

## Comfy Clean™

Changing Pad • Cojín Cambiador • Le Siège • Wickelauflage • Mata do Przewijania  
• Fasciatoio • Verschöningsmatje • Base Para Muda • Přebalovací Podložka •  
交換用パッド • 換尿布墊 • ري غتلا ؤداسو

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

Keep small parts away from children.

**¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDE PARA FUTURAS CONSULTAS**

Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

**IMPORTANT ! LIRE SOIGNEUSEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

Garder les petites pièces à l'écart des enfants.

**WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND GUT AUFBEWAHREN**

Kleine Teile für Kinder unerreichbar aufbewahren.

**WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAGAŃNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ**

Małe części należy trzymać z dala od dzieci.

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER CONSULTAZIONI FUTURE**

Tenere le parti piccole lontano dai bambini.

**BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST**

Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen.

**IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E CONSERVE PARA REFERÊNCIA FUTURA**

Mantenha as peças pequenas afastadas das crianças.

Pode fazer com que o carrinho fique instável ou caia.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! POZORNĚ SI NÁVOD PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**

Udržujte malé části mimo dosah dětí.

Dávejte pozor, aby sedátko bylo stabilní a nepřevrátilo se.

**重要! 注意深く読み、後で参照できるように保管してください**

小さな部品を子供から遠ざけてください。ベビーカーが不安定になったり、転倒したりする原因になります。

**重要! 请仔细阅读并留存以供日后参考**

请将小零件放置在远离儿童处。

مهم! اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.  
احفظ الأجزاء الصغيرة بعيداً عن متناول الأطفال.

# **WARNING**

**Fall Hazard:** Children have suffered serious injuries after falling from changing pads. Falls can happen quickly.

- Read all instructions before use of this product.
- Stay within arm's reach of your child.
- The changing surface must be level, stable and structurally sound with minimum surface dimensions of 18 in x 32 in. (46 cm x 81 cm). Use of this pad on a smaller surface could result in death or serious injury to your child from falling.
- Ensure the changing pad base is positioned so that the product is centered on changing surface. Ensure the changing pad base is not positioned over the edge of the changing surface.
- Never leave child unattended. Always keep one hand on baby while using this product.
- Always use enclosed restraint system when using this pad.
- This changing pad meets the specifications of the ASTM F2388 Baby Changing Tables.
- Do not use changing pad if it is damaged or broken.
- Do not use with child over 30 pounds (13.6 kg).
- Discontinue use of this product when child can push up on hands and knees or when child is able to roll over.
- Never use this product on an elevated surface other than a changing table.

**Suffocation Hazard:** Babies have suffocated while sleeping on changing pads: changing pad is not designed for safe sleep.

- NEVER allow baby to sleep on changing pad.
- Never leave your baby unattended on the changing pad, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you.
- This product is not a toy. DO NOT allow children to play with it.
- Do not use replacement parts other than those approved by Kids2.
- NEVER lift this product with child in it.

# **ADVERTENCIA**

**Riesgo de caída:** Algunos niños han sufrido lesiones graves al caer de cambiadores. Las caídas pueden suceder en un instante.

- Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.
- Permanezca a una distancia al alcance del brazo de su hijo.
- La superficie para colocar el cambiador debe estar nivelada, ser estable, estructuralmente sólida y tener dimensiones mínimas de 18 in x 32 in (46 cm x 81 cm). El uso de este cambiador sobre una superficie más pequeña puede resultar en lesiones graves o incluso la muerte por la caída del niño.
- Asegúrese de que la base del cambiador esté posicionada de modo que el producto esté centrado en la superficie de cambio. Asegúrese de que la base del cambiador no esté posicionada sobre el borde de la superficie de cambio.
- Utilice siempre el sistema de sujeción de este producto cuando use la base.
- Esta base para cambiar pañales cumple con las especificaciones ASTM F2388 para las mesas de cambiar pañales.
- No use este producto si estuviera dañado o roto.
- No use este producto para niños que pesen más de 13,6 kg (30 libras).
- Suspenda el uso de este producto cuando el niño pueda levantarse con las manos y las rodillas o cuando pueda darse la vuelta.
- Deje de usar este producto cuando el niño pueda levantarse sobre las manos y las rodillas o cuando pueda darse la vuelta.
- Nunca use este producto en una superficie elevada que no sea una mesa cambiadora.

**Peligro de asfixia:** Algunos bebés se han asfixiado mientras dormían en cambiadores: El cambiador no está diseñado para que el bebé duerma seguro.

- NUNCA permita que el bebé duerma sobre el cambiador.
- Nunca deje a su bebé desatendido en el cambiador, ni siquiera por unos momentos. Si necesita salir de la habitación, lleve al bebé con usted.
- Este producto no es un juguete. NO permita que los niños jueguen con él.
- No utilice piezas de repuesto que no hayan sido aprobadas por Kids2.
- NUNCA levante este producto con el niño dentro.

# **AVERTISSEMENT**

**Risque de chute :** Des enfants ont subi de graves blessures en chutant de matelas à langer. Les chutes peuvent survenir rapidement.

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Restez à une distance à portée de bras de votre enfant.
- La surface à langer doit être plane, stable et structurellement solide avec des dimensions minimales de 46 cm x 81 cm (18 po x 32 po). L'utilisation de ce matelas sur une plus petite surface peut entraîner la chute de votre enfant et causer la mort ou des blessures graves.
- Assurez-vous que la base du matelas à langer est positionnée de manière à ce que le produit soit centré sur la surface de changement. Assurez-vous que la base du matelas à langer ne dépasse pas le bord de la surface de changement.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Toujours garder une main sur le bébé lors de l'utilisation de ce produit.
- Toujours utiliser le système de retenue intégré lors de l'usage de ce matelas.
- Ce matelas à langer est conforme aux spécifications de sécurité ASTM F2388 pour les tables à langer.
- Ne pas utiliser le matelas à langer s'il est endommagé ou cassé.
- Ne pas utiliser avec un enfant pesant plus de 13,6 kg (30 lb).
- Cesser d'utiliser ce produit lorsque l'enfant peut se redresser sur ses mains et ses genoux ou lorsqu'il est capable de se retourner.
- Ne laissez jamais votre bébé sans surveillance sur la table à langer, même pour quelques instants. Si vous devez quitter la pièce, emmenez le bébé avec vous.
- Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée autre qu'une table à langer.

**Risque de suffocation :** Des bébés se sont étouffés en dormant sur les matelas à langer.

Le matelas à langer n'est pas conçu pour un sommeil en toute sécurité.

- Ne JAMAIS laisser le bébé dormir sur le matelas à langer.
- Ne jamais laisser l'enfant seul dans son bain, même pendant quelques secondes. Emmener l'enfant avec vous, si vous devez quitter la pièce.
- Cet article n'est pas un jouet. NE JAMAIS laisser les enfants jouer avec cet article.
- Ne jamais utiliser des pièces non validées par Kids2.
- NE soulevez JAMAIS ce produit avec un enfant à l'intérieur.

# **WARNUNG**

**Sturzgefahr:** Kinder haben schwere Verletzungen erlitten, nachdem sie von der Wickelunterlage gefallen sind. Stürze können schnell passieren.

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
- Bleiben Sie in einer Entfernung, in der Sie Ihr Kind mit dem Arm erreichen können.
- Die Wickelfläche muss eben, stabil und strukturell robust sein und eine Mindestfläche von 46 cm x 81 cm aufweisen. Wenn Sie diese Unterlage auf einer kleineren Fläche verwenden, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen Ihres Kindes durch einen Sturz führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Basis der Wickelaufgabe so positioniert ist, dass das Produkt auf der Wickelfläche zentriert ist. Stellen Sie sicher, dass die Basis der Wickelaufgabe nicht über den Rand der Wickelfläche hinausragt.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt. Halten Sie das Baby bei der Verwendung dieses Produkts immer mit einer Hand fest.
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Rückhaltesystem, wenn Sie diese Unterlage benutzen.
- Diese Wickelunterlage entspricht den Spezifikationen der Norm ASTM F2388 für Babywickeltische.
- Benutzen Sie die Wickelunterlage nicht, wenn sie beschädigt oder kaputt ist.
- Nicht bei Kindern mit einem Gewicht über 13,6 kg verwenden.
- Beenden Sie die Verwendung dieses Produkts, wenn das Kind sich auf Hände und Knie hochdrücken oder sich drehen kann.
- Benutzen Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Oberfläche, außer auf einem Wickeltisch.

**Erstickungsgefahr:** Babys sind beim Schlafen auf Wickelunterlagen erstickt: Die Wickelunterlage ist nicht für einen sicheren Schlaf vorgesehen.

- Lassen Sie Ihr Baby **NIEMALS** auf der Wickelunterlage schlafen.
- Lassen Sie Ihr Baby niemals unbeaufsichtigt auf der Wickelaufgabe, auch nicht für kurze Momente. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie das Baby mit.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern **NICHT**, damit zu spielen.
- Verwenden Sie keine anderen als die von Kids2 zugelassenen Ersatzteile.
- **HEBEN** Sie dieses Produkt **NIEMALS** mit einem Kind darin an.

# OSTRZEŻENIE

**Niebezpieczeństwo upadku:** Dzieci doznawały poważnych obrażeń w wyniku upadku z przewijaków. Upadek może nastąpić szybko i niespodziewanie.

- Przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją.
- Pozostań w zasięgu ręki swojego dziecka.
- Powierzchnia do przewijania musi być płaska i stabilna, jej konstrukcja – solidna, a wymiary – wynosić co najmniej 46 x 81 cm. Użycie przewijaka na mniejszej powierzchni może spowodować śmierć lub poważne obrażenia u dziecka w wyniku upadku.
- Upewnij się, że podstawa podkładu do przewijania jest ustawiona tak, aby produkt był wyśrodkowany na powierzchni do przewijania. Upewnij się, że podstawa podkładu do przewijania nie wystaje poza krawędź powierzchni do przewijania.
- Dzieci nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze trzymać jedną rękę na dziecku.
- Podczas korzystania z przewijaka należy zawsze używać zamkniętego systemu przytrzymującego.
- Ten przewijak spełnia wymagania normy ASTM F2388 dotyczącej stolików do przewijania niemowląt.
- Nie należy używać przewijaka, jeśli jest pęknięty lub uszkodzony.
- Nie używać w przypadku dzieci o wadze powyżej 13,6 kg.
- Zaprzestań używania tego produktu, gdy dziecko będzie mogło podnieść się na rękach i kolanach lub gdy będzie mogło się przewrócić.
- Nie należy używać produktu na podwyższonej powierzchni innej niż stół do przewijania.

**Niebezpieczeństwo uduszenia:** Dzieci dusiły się w czasie spania w przewijakach; przewijaki nie są przeznaczone do spania.

- **NIE** wolno pozwalać dziecku spać w przewijaku.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki na przewijaku, nawet na chwilę. Jeśli musisz wyjść z pokoju, zabierz dziecko ze sobą.
- Ten produkt nie jest zabawką. **NIE NALEŻY** pozwalać dzieciom bawić się produktem.
- Nie należy używać części zamiennych innych niż zatwierdzone przez Kids2.
- **NIGDY** nie podnoś tego produktu z dzieckiem w środku.

# **AVVERTENZA**

**Rischio di caduta:** Alcuni bambini hanno subito lesioni gravi cadendo dal fasciatoio. Le cadute possono verificarsi improvvisamente.

- Leggere le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
- Rimanete a una distanza a portata di braccio dal vostro bambino.
- La superficie dove si utilizza il fasciatoio deve essere piana, stabile e strutturalmente solida, con dimensioni minime di 46 x 81 cm. L'utilizzo di questo fasciatoio su una superficie più piccola potrebbe provocare la caduta del bambino, con conseguenti lesioni gravi o morte.
- Assicurarsi che la base del fasciatoio sia posizionata in modo che il prodotto sia centrato sulla superficie di cambio. Assicurarsi che la base del fasciatoio non sia posizionata oltre il bordo della superficie di cambio.
- Non lasciare mai il bambino incustodito. Tenere sempre una mano sul bambino mentre si utilizza questo prodotto.
- Quando si utilizza questo fasciatoio, posizionarlo sempre in un sistema di ritenuta chiuso.
- Questo prodotto soddisfa le specifiche ASTM F2388 Fasciatoi per bambini.
- Non utilizzare il fasciatoio se danneggiato o rotto.
- Non utilizzare con bambini oltre i 13,6 kg.
- Interrompi l'uso di questo prodotto quando il bambino è in grado di sollevarsi su mani e ginocchia o quando è in grado di rotolare.
- Mai usare questo prodotto su una superficie elevata diversa dal fasciatoio.

**Rischio di soffocamento:** Alcuni bambini sono soffocati mentre dormivano nei fasciatoi. I fasciatoi non sono progettati per un sonno sicuro.

- **MAI** lasciar dormire i bambini sul fasciatoio.
- Non lasciare mai il tuo bambino incustodito sul fasciatoio, nemmeno per pochi istanti. Se devi lasciare la stanza, porta il bambino con te.
- Questo prodotto non è un giocattolo. **NON** permettere ai bambini di giocarci.
- Non utilizzare parti di ricambio diverse da quelle approvate da Kids2.
- **NON** sollevare **MAI** questo prodotto con il bambino all'interno.

# WAARSCHUWING

**Valgevaar:** Kinderen zijn na een val van een aankleedkussen ernstig gewond geraakt. Een valpartij is zo gebeurd.

- Lees alle instructies voordat u dit product gebruikt.
- Blijf op een afstand waar u uw kind met uw arm kunt bereiken.
- De ondergrond moet vlak, stabiel en stevig van constructie zijn met een minimale oppervlakte van 46 cm x 81 cm. Als u dit kussen op een kleiner oppervlak gebruikt, kan uw kind vallen en dodelijk of ernstig gewond raken.
- Zorg ervoor dat de basis van de verschoonmat zo is geplaatst dat het product gecentreerd is op de verschoonoppervlakte. Zorg ervoor dat de basis van de verschoonmat niet over de rand van de verschoonoppervlakte steekt.
- Laat het kind nooit zonder toezicht alleen. Houd altijd één hand op de baby tijdens het gebruik van dit product.
- Zorg er bij gebruik van dit kussen altijd voor dat het bevestigingssysteem gesloten is.
- Dit aankleedkussen voldoet aan de specificaties van ASTM F2388 voor commodes voor baby's.
- Gebruik het aankleedkussen NIET als het beschadigd of kapot is.
- Niet gebruiken bij kinderen zwaarder dan 13,6 kilo.
- Stop met het gebruik van dit product wanneer het kind zich op handen en knieën kan opdrukken of wanneer het kind kan omrollen.
- Gebruik dit product nooit op een verhoogd oppervlak behalve een commode.

**Verstikkingsgevaar:** Er zijn baby's gestikt tijdens het slapen op aankleedkussens: het aankleedkussen is niet ontworpen om veilig op te slapen.

- Laat een baby NOOIT op het aankleedkussen slapen.
- Laat uw baby nooit zonder toezicht op de verschoonmat liggen, zelfs niet voor een paar momenten. Als u de kamer moet verlaten, neem de baby dan mee.
- Dit product is geen speelgoed. Laat kinderen er NIET mee spelen.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen die door Kids2 zijn goedgekeurd.
- TIL dit product NOOIT met een kind erin.

# AVISO

**Risco de queda:** Já ocorreram casos em que crianças sofreram lesões graves após terem caído de um muda-fraldas. As quedas podem ocorrer de forma rápida.

- Leia todas as instruções antes de utilizar este produto.
- Mantenha-se a uma distância ao alcance do braço do seu filho.
- A superfície do muda-fraldas deve estar nivelada, estável e ser estruturalmente sólida com uma dimensão mínima da superfície de 18 pol. x 32 pol. A utilização deste muda-fraldas sobre uma superfície de menor dimensão pode resultar em morte ou lesões graves para a sua criança resultantes de uma queda.
- Certifique-se de que a base do trocador esteja posicionada de modo que o produto fique centralizado na superfície de troca. Certifique-se de que a base do trocador não esteja posicionada sobre a borda da superfície de troca.
- Nunca deixe crianças sem supervisão. Mantenha sempre uma mão sobre o bebê enquanto utiliza este produto.
- Utilize sempre o sistema de retenção fornecido ao utilizar este muda-fraldas.
- Este muda-fraldas cumpre as especificações da norma ASTM F2388 relativa a mesas muda-fraldas para bebês.
- Não utilize o muda-fraldas se este estiver danificado ou partido.
- Não utilizar com crianças com mais de 30 libras de peso.
- Interrompa o uso deste produto quando a criança conseguir se apoiar nas mãos e nos joelhos ou quando conseguir rolar.
- Nunca utilize este produto sobre uma superfície elevada que não a mesa muda-fraldas.

**Perigo de sufocamento:** Já aconteceu bebês sufocarem enquanto dormiam sobre muda-fraldas: o muda-fraldas não foi concebido para dormir de forma segura.

- NUNCA permita que o seu bebê durma sobre o muda-fraldas.
- Nunca deixe o seu bebê desacompanhado no trocador, nem mesmo por alguns instantes. Se precisar sair do quarto, leve o bebê com você.
- Este produto não é um brinquedo. NÃO deixe as crianças brincarem com a banheira.
- Não utilize peças de substituição para além das aprovadas pela Kids2.
- NUNCA levante este produto com a criança dentro.

# VAROVÁNÍ

**Nebezpečí pádu:** Děti utrpěly po pádu z přebalovacích podložek vážná zranění. K pádům může dojít rychle.

- Před použitím tohoto výrobku si přečtěte všechny pokyny.
- Zůstaňte na dosah ruky svého dítěte.
- Přebalovací plocha musí být rovná, stabilní a konstrukčně pevná s minimálními rozměry 46 x 81 cm (18 x 32 palců). Použití této podložky na menším povrchu by mohlo mít za následek úmrtí nebo vážné zranění dítěte v důsledku pádu.
- Ujistěte se, že základna přebalovací podložky je umístěna tak, aby byl produkt vycentrován na přebalovací ploše. Ujistěte se, že základna přebalovací podložky nepřesahuje okraj přebalovací plochy.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Při používání tohoto výrobku mějte vždy jednu ruku na dítěti.
- Při používání této podložky vždy používejte uzavřený zádržný systém.
- Tato přebalovací podložka splňuje specifikace normy ASTM F2388 Dětské přebalovací stoly.
- Nepoužívejte přebalovací podložku, pokud je poškozená nebo rozbitá.
- Nepoužívejte u dětí s hmotností nad 13,6 kg (30 liber).
- Přestaňte tento produkt používat, když se dítě dokáže zvednout na ruce a kolena nebo když se dokáže převrátit.
- Nikdy nepoužívejte tento výrobek na jiném vyvýšeném povrchu než na přebalovacím stole.

**Nebezpečí udušení:** Na přebalovacích podložkách došlo k udušení dětí: přebalovací podložka není určena k bezpečnému spánku.

- NIKDY nedovolte dítěti spát na přebalovací podložce.
- Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru na přebalovacím pultu, ani na chvíli. Pokud potřebujete opustit místnost, vezměte dítě s sebou.
- Tento výrobek není hračka. NEDOVOLTE dětem, aby si s ním hrály.
- Nepoužívejte jiné náhradní díly, než ty, které schválila společnost Kids2.
- NIKDY nezvedejte tento produkt s dítětem uvnitř.

# ▲警告

**転落の危険**：おむつ替えパッドからの落下により深刻な怪我を負った事故が発生しています。落下事故は予期せず発生します。

- 本製品をご使用になる前に取扱説明書の内容をすべてお読みください。
- 子供とあなたの手が届く距離にいてください。
- おむつ替え面は水平で安定しており、適切な形状となっており、最小おむつ替え面の最小寸法は46x81 cm (18x32インチ) です。これより小さな表面でこのパッドを使用すると、お子様が転落して死亡事故や重傷につながるおそれがあります。
- チェンジングパッドのベースが、交換面の中央に位置するように配置されていることを確認してください。チェンジングパッドのベースが交換面の端に位置していないことを確認してください。
- お子様から絶対に目を離さないようにしてください。本製品の使用中は、常にお子様に片手を添えてください。
- このパッドの使用中は、必ず付属の固定システムを使用してください。
- このパッドは、ASTM F2388 赤ちゃんおむつ替えテーブルの仕様を満たしています。
- 損傷があったり破損している場合は、パッドを使用しないでください。
- 体重が13.6 kg (30ポンド) を超えるお子様には使用しないでください。
- 子供が手と膝で体を支えられるようになったり、寝返りを打てるようになったら、この製品の使用を中止してください。
- 本製品をおむつ替えテーブルよりも高い面で使用するのには絶対におやめください。

**窒息の危険性**：乳児がおむつ替えパッドの上で寝ているときに窒息してしまったことがあります。おむつ替えパッドは安全に眠れるようには設計されていません。

- 乳児をおむつ替えパッドの上に寝させるのは絶対におやめください。
- 赤ちゃんをチェンジングパッドの上に一瞬でも放置しないでください。部屋を離れる必要がある場合は、赤ちゃんを連れて行ってください。
- 本製品はおもちゃではありません。お子様が遊ばないようにしてください。
- Kids2が承認したもの以外の交換部品は使用しないでください。
- この製品を子供を乗せた状態で持ち上げないでください。

# 警告

**坠落危险：**谨防儿童从换尿布垫上坠落而受到严重伤害。坠落可能会在极短时间内发生。

- 使用本产品前请阅读所有说明。
- 与孩子保持在你的手臂可达的距离内。
- 换尿布台表面必须水平、稳定且结构完好，最小表面尺寸为 18 英寸 x 32 英寸。在较小的表面上使用此垫可能会导致您的孩子因坠落而死亡或严重受伤。
- 确保换尿片垫底座的位置能够使产品位于换片桌面的中心。确保换尿片垫没有超出换片桌面的边缘。
- 请务必注意照看儿童。使用本产品时，请始终将一只手放在婴儿身上。
- 使用本换尿布垫时，请始终使用封闭式约束系统。
- 这款换尿布垫符合 ASTM F2388 婴儿尿布台的规格。
- 请勿使用损坏或破裂的换尿布垫。
- 请勿用于体重超过 30 磅的儿童。
- 当孩子能够用手和膝盖支撑身体或能够翻身时，请停止使用此产品。
- 切勿在除尿布台以外的升高表面上使用本产品。

**窒息危险：**婴儿在换尿布垫上睡觉时可能会窒息：换尿布垫并非专为安全睡眠而设计。

- 切勿让宝宝睡在换尿布垫上。
- 在无人看管的情况下，永远不要让婴儿留在换尿片垫上，即使是片刻。如果您需要离开房间，请带上婴儿。
- 本产品不是玩具。请勿让儿童玩耍。
- 请勿使用未经 Kids2 批准的更换部件。
- 切勿在有孩子的情况下抬起此产品。

## ⚠️ تحذير

خطر السقوط: قد يتعرض الأطفال لجروح خطيرة في حال السقوط من وسادات تغيير الحفاضات. يمكن أن يحدث السقوط سريعاً.

• أقرن جميع التعليمات قبل استخدام هذا المنتج.

• ابقَ على مسافة يمكنك من خلالها الوصول إلى طفلك بذراعك.

• يجب أن يكون سطح التغيير مستوياً ومستقراً وسليماً من الناحية الهيكلية بأبعاد 81 × 46 بوصة (32 × 18 سم). استخدام هذه الوسادة على سطح أصغر منها قد يؤدي إلى حدوث وفاة أو إصابة خطيرة لطفلك نتيجة السقوط.

• تأكد من أن قاعدة وسادة التغيير موضوعة فوق حافة سطح التغيير.

• لا تترك الطفل أبداً دون رقابة. احرصي دائماً على وضع إحدى يديك على الطفل أثناء استخدام هذا المنتج.

• احرصي دائماً على استخدام نظام التقييد المرفق عند استخدام هذه الوسادة.

• تتوافق وسادة تغيير الحفاضات هذه مع مواصفات طاوولات تغيير الحفاضات للأطفال ASTM F2388.

• لا تستخدم وسادة تغيير الحفاضات إذا كانت تالفة أو مكسورة.

• لا تستخدمها لطفل يزيد وزنه عن 30 رطلاً (13.6 كجم).

• توقف عن استخدام هذا المنتج عندما يتمكن الطفل من الدفع على يديه وركبتيه أو عندما يتمكن من التقلب.

• لا تستخدم هذا المنتج مطلقاً على سطح مرتفع بخلاف طاولة تغيير الحفاضات.

**خطر الاختناق:** قد يتعرض الأطفال للاختناق عند النوم على وسادات تغيير الحفاضات، فهي غير مصممة للنوم بأمان.

• لا تدعي الطفل ينام مطلقاً على وسادة تغيير الحفاضات.

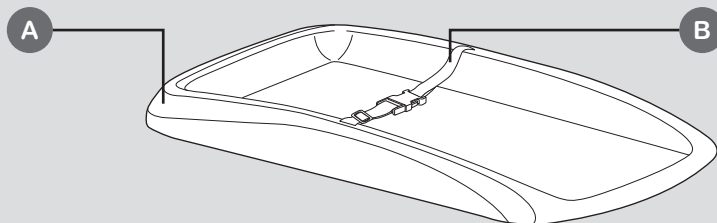
• لا تترك طفلك دون مراقبة على وسادة التغيير أبداً، حتى لو لبضع لحظات. إذا كنت بحاجة إلى مغادرة الغرفة، خذ الطفل معك.

• هذا المنتج ليس لعبة، لا تسمح للأطفال باللعب به.

• لا تستخدم أية أجزاء بديلة إذا لم تكن معتمدة من قبل شركة كيدز.

• لا ترفع هذا المنتج أبداً مع وجود الطفل بداخله.

components • componentes • composants • bestandteile  
 • elementy • componenti • onderdelen • componentes  
 • součástky • コンポーネント • 组件 • مكونات



**A. Changing pad**  
**B. Safety strap**

**A. Cojín Cambiador**  
**B. Correa de seguridad**

**A. Matelas à langer**  
**B. Sangle de sécurité**

**A. Wickelauflege**  
**B. Sicherheitsgurt**

**A. Podkład do przewijania**  
**B. Pasek bezpieczeństwa**

**A. Fasciatoio**  
**B. Cinghia di sicurezza**

**A. Verschoningsmatje**  
**B. Veiligheidsgordel**

**A. Trocador**  
**B. Correia de segurança**

**A. Přebalovací podložka**  
**B. Bezpečnostní pás**

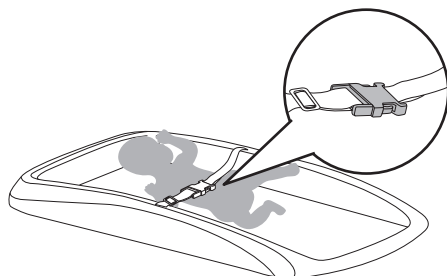
**A. 交換用パッド**  
**B. 安全ストラップ**

**A. 换尿布垫**  
**B. 安全带**

**A. وسادة التغيير**  
**B. حزام الأمان**

to use changing pad • usar el cambiador • utiliser le matelas à langer  
 • die Wickelauflege verwenden • używać podkładu do przewijania  
 • usare il fasciatoio • de verschoonmat gebruiken • usar o trocador  
 • používat přebalovací podložku • チェンジングパッドを使用する  
 使用更換墊 • استخدام وسادة التغيير

- When placing baby into the changing pad on their back, bring the safety strap around from both sides of the pad so they align over their abdomen and buckle securely.
- To tighten the safety strap around your child, pull the sliding piece of the safety strap away from the buckle.
- To release the safety strap simply squeeze the buttons together on both sides of the buckle.
- Never leave child unattended when using your changing pad, even with all straps secured. Always keep one hand on the child to prevent falling.



- Cuando acueste al niño (de espaldas) sobre la base, levante la correa de sujeción por ambos lados de la base para abrocharla firmemente sobre el abdomen con la hebilla.
- Para ajustar la correa de seguridad alrededor de su hijo, tire de la pieza deslizante de la correa de seguridad lejos de la hebilla.
- Para soltar la correa de sujeción, sólo tiene que presionar los botones a ambos lados de la hebilla.
- Nunca deje solo al niño cuando esté usando este producto, incluso si estuvieran firmes todas las correas. Sujete siempre al niño con una mano para evitar que se caiga.

- Quand le bébé est placé sur le matelas à langer, sur le dos, ramener la sangle de fixation sur les deux côtés du matelas de façon à l'ajuster à l'abdomen du bébé et fermer la boucle.
  - Pour resserrer la sangle de sécurité autour de votre enfant, tirez la pièce coulissante de la sangle de sécurité loin de la boucle.
  - Pour dégager la sangle de fixation, il suffit d'appuyer en même temps sur les boutons situés des deux côtés de la boucle.
  - Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance lors de l'utilisation du matelas à langer, même avec les sangles en place. Toujours garder une main sur l'enfant pour empêcher toute chute.
- Wenn Sie das Kind in der Rückenlage in die Wickelunterlage legen, führen Sie die Sicherheitsgurte an beiden Seiten der Unterlage herum, so dass sie sich über dem Bauch des Kindes erstrecken, und schnallen Sie diese fest .
  - Um den Sicherheitsgurt um Ihr Kind festzuziehen, ziehen Sie das Schiebeteil des Sicherheitsgurts von der Schnalle weg.
  - Um den Sicherheitsgurt zu lösen, drücken Sie einfach die Knöpfe auf beiden Seiten der Schnalle zusammen.
  - Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt, wenn Sie die Wickelunterlage benutzen, auch wenn alle Gurte befestigt sind. Halten Sie das Kind immer mit einer Hand fest, damit es nicht stürzt.
- Umieszczając niemowlę w przewijaku na plecach, należy przełożyć pasek zabezpieczający z obu stron przewijaka w taki sposób, aby przylegał do brzucha i był dobrze zapięty.
  - Aby zaciągnąć pas bezpieczeństwa wokół dziecka, pociągnij przesuwny element pasa bezpieczeństwa od klamry.
  - Aby zwolnić pasek zabezpieczający, wystarczy ścisnąć przyciski po obu stronach klamry.
  - Nie należy zostawiać dziecka bez opieki podczas korzystania z przewijaka, nawet gdy wszystkie paski są zabezpieczone. Należy zawsze trzymać jedną rękę na dziecku, aby nie wypadło z przewijaka.
- Quando si adagia il bambino di schiena sul fasciatoio, avvicinare le estremità della cinghia di sicurezza da entrambi i lati del fasciatoio, in modo che si allineino sopra l'addome e si allaccino saldamente.
  - Per stringere la cintura di sicurezza intorno al bambino, tirare la parte scorrevole della cintura di sicurezza lontano dalla fibbia.
  - Per allentare la cinghia di sicurezza è sufficiente premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati della fibbia.
  - Mai lasciare il bambino incustodito mentre si utilizza il fasciatoio, anche con tutte le cinghie allacciate. Tenere sempre una mano sul bambino per evitare le cadute.
- Leg als de baby in rugligging op het aankleedkussen ligt de veiligheidsband van beide zijden van het kussen over de buik van de baby en klik deze goed vast met de gesp.
  - Trek om de veiligheidsband rond uw kind strakker te maken het losse uiteinde van de veiligheidsband weg van de gesp.
  - Druk om de veiligheidsband te ontgrendelen simpelweg de knoppen aan beide zijden van de gesp samen.
  - Laat uw kind nooit zonder toezicht alleen als hij of zij op het aankleedkussen ligt, ook niet als alle banden zijn vastgeklikt. Houd altijd één hand op het kind om vallen te voorkomen.
- Ao colocar a criança de costas no muda-fraldas, coloque a correia de segurança de ambos os lados do muda-fraldas, de modo a que estes fiquem alinhados sobre o abdómen da criança e feche a fivela de forma segura.
  - Para apertar a cinta de segurança ao redor do seu filho, puxe a peça deslizante da cinta de segurança para longe da fivela.
  - Para soltar a correia de segurança, aperte simplesmente os botões de forma conjunta de ambos os lados da fivela.
  - Nunca deixe crianças sem supervisão ao utilizar o seu muda-fraldas, mesmo com todas as correias colocadas. Mantenha sempre uma mão sobre a criança para evitar quedas.
- Při ukládání dítěte do přebalovací podložky na zádech obtočte bezpečnostní popruhy z obou stran podložky tak, aby byly zarovnaný přes břicho, a bezpečně je zapněte.
  - Chcete-li utáhnout bezpečnostní pás kolem dítěte, zatáhněte za posuvný díl bezpečnostního pásu směrem od přezky.
  - Pro uvolnění bezpečnostního popruhu stačí stisknout tlačítka na obou stranách spony.
  - Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru, když používáte přebalovací podložku, a to ani se zajištěnými popruhy. Vždy držte dítě jednou rukou, abyste zabránili pádu.

- 乳児をおむつ交換パッドに仰向けに乗せる際は、安全ストラップをパッドの両側から回して、お腹の上で位置合わせし、しっかりとバックルを締め付けます。
- お子様の周りの安全ストラップを締めるには、安全ストラップのスライド部分をバックルから引っ張ります。
- 安全ストラップを外すには、バックルの両側にあるボタンを一緒に押すだけです。
- 安全ストラップで固定している場合でも、お子様から絶対に目を離さないようにしてください。転落を防止するため、常にお子様には片手を添えてください。

- 将婴儿仰卧放入换尿布垫时，将安全带从换尿布垫两侧拉起，使其与婴儿腹部对齐并牢固扣紧（见图 1）。
- 要收紧孩子周围的安全带，请将安全带的滑扣从扣环处拉开。
- 如要松开安全带，只需将带扣两侧的按钮挤压在一起即可（见图 2）。
- 使用换尿布垫时，即使所有带子均已固定，也切勿让孩子处于无人看管状态。始终将一只手放在孩子身上，防止坠落。

- عند وضع الطفل على ظهره فوق وسادة تغيير الحفاضات، مرري حزام الأمان من كلا جانبي الوسادة بحيث تتم محاذاة الطرفين فوق بطنه ثم اربطيهما بالإبزيم بإحكام.
- لشد حزام الأمان حول طفلك، اسحب الجزء المنزلق لحزام الأمان بعيداً عن المشبك.
- لفك حزام الأمان، اضغطي ببساطة على الزرين الموجودين على كلا جانبي الإبزيم.
- لا تترك الطفل أبداً دون رقابة أثناء استخدام وسادة تغيير الحفاضات، حتى في حال ربط جميع الأحزمة. احرصى دائماً على وضع إحدى يديك على الطفل لحمايته من السقوط.

care and maintenance • cuidado y mantenimiento • nettowage et entretien • pflege und wartung • czyszczenie i konserwacja • cura e manutenzione • verzorging en onderhoud • cuidados e manutenção • péče a údržba • お手入れ • 保养与维护 • تمنا يصدوا ةمناعدلا

- **Changing Pad:** Clean with a damp cloth, mild soap, and clean warm water. Air Dry.
- **almohadilla de cambio:** Limpie con un paño húmedo, jabón suave y agua tibia. Deje secar al aire.
- **matelas à langer:** essuyer avec un linge légèrement humecté de savon doux et d'eau tiède propre. Séchage à l'air libre.
- **Wickelaufgabe:** Mit einem feuchten Tuch, milder Seife und sauberem, warmem Wasser reinigen. An der Luft trocknen lassen.
- **podkład do przewijania:** Czyścić wilgotną szmatką, łagodnym mydłem i czystą ciepłą wodą. Suszyć w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze.
- **fasciatoio:** pulire con un panno umido, sapone delicato e risciacquare con acqua calda. Aria secca.
- **verschoonmat:** Schoonmaken met een vochtige doek, zachte zeep en zuiver, warm water. Aan de lucht drogen.
- **trocador:** Limpar com um pano húmido, detergente suave e limpar com água morna. Secar ao ar.
- **prebalovací podložka:** Čistěte vlhkým hadříkem, jemným mýdlem a čistou teplou vodou. Sušte na vzduchu.
- **チェンジングパッド:** 湿らせた布、中性石鹸、きれいなぬるま湯で拭いてください。自然乾燥させてください。
- **换尿布垫:** 用湿布，温和的肥皂和洁净的温水清洁。自然风干。

• وسادة التغيير: ينظف بقطعة قماش مبللة وصابون معتدل وماء دافئ نظيف. ثم التجفيف بالهواء.

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **Kids2**® **OKids II**® ©2025 KIDS2, LLC www.kids2.com/help  
KIDS2, LLC ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

IMPORTED BY • IMPORTÉ PAR

KIDS2 CANADA CO. PO BOX 54059, RPA LAWRENCE PLAZA, TORONTO, ON. M6A 3B7

KIDS2 AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS2 JAPAN K.K. c/o ARK Outsourcing KK 4-3-5-704, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0013 • (03) 5322-6081

KIDS2 UK LTD. GROUND FLOOR, SUITE 41A, BREAKSPEAR PARK, BREAKSPEAR WAY, HEMEL HEMPSTEAD,

HP2 4TZ • +44 01582 816 080

KIDS2 EUROPE BV S KEIZERS, KEIZERSGRACHT 287, 1016 ED AMSTERDAM, NETHERLANDS • +31 20 2410934

KIDS2 US MÉXICO S.A. DE C.V. • (55) 5292-8488

MADE IN CHINA • HECHO EN CHINA • FABRIQUÉ EN CHINE • HERGESTELLT IN CHINA • WYPRODUKOWANO W CHINACH • PRODOTTO IN CINA • GEMAAKT IN CHINA

FABRICADO NA CHINA • VYROBENO V ČÍNE • 中国製 • 中国制造 • صنع في الصين



17592\_12L\_IS032425